

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

20 – 26 ноября 1986 года

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

11 мая – 16 декабря 1987 года

ВОСЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

13 августа 1987 года

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 4



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences depositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

20 – 26 ноября 1986 года

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

11 мая – 16 декабря 1987 года

ВОСЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

13 августа 1987 года

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 4



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1989

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают на номер этой резолюции, а римские — на сессию, на которой она была принята. Если резолюция была принята на специальной сессии, то перед римскими цифрами ставится буква «S».

СОДЕРЖАНИЕ

СЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

Стр.

Повестка дня семнадцатой специальной сессии	3
--	---

Резолюция, принятая Советом на его семнадцатой специальной сессии

2184 (S-XVII). Мероприятия по направлению выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года (пункт 4 повестки дня)	5
---	---

Решения, принятые Советом на его семнадцатой специальной сессии

Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	7
Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий (пункт 2 повестки дня)	7
Выборы заместителя Председателя (пункт 3 повестки дня)	7
Рассмотрение петиций (пункт 5 повестки дня)	7
Доклад Совета по Опеке Совету Безопасности	7

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Повестка дня пятьдесят четвертой сессии	11
--	----

Резолюции, принятые Советом на его пятьдесят четвертой сессии

2185 (LIV). Мероприятия по направлению выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года	13
2186 (LIV). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года (пункт 6 повестки дня)	13
2188 (LIV). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года (пункт 14 повестки дня)	13
2189 (LIV). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, август 1987 года (пункт 14 повестки дня)	13

Решения, принятые Советом на его пятьдесят четвертой сессии

Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	15
Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий (пункт 2 повестки дня)	15
Выборы Председателя и заместителя Председателя (пункт 3 повестки дня) ...	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Стр.</i>
Рассмотрение петиций (пункт 5 повестки дня)	15
Предложения государств-членов о предоставлении жителям подопечной территории Тихоокеанские острова возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (пункт 7 повестки дня)	15
Распространение в подопечной территории Тихоокеанские острова информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки (пункт 8 повестки дня)	15
Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (пункт 9 повестки дня)	15
Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (пункт 10 повестки дня)	15
Достижение подопечной территорией Тихоокеанские острова самоуправления или независимости и положение в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 11 повестки дня)	16
Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 12 повестки дня)	15
Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1987 года на имя Генерального секретаря, содержащее просьбу о направлении выездной миссии Совета по Опеке для наблюдения за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова (пункт 13 повестки дня)	16
Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности (пункт 15 повестки дня)	16

ВОСЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

Повестка дня восемнадцатой специальной сессии	19
--	----

Резолюция, принятая Советом на его восемнадцатой специальной сессии

2187 (S-XVIII). Мероприятия по направлению выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, август 1987 года (пункт 3 повестки дня)	21
---	----

Решения, принятые Советом на его восемнадцатой специальной сессии

Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	23
Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий (пункт 2 повестки дня)	23
Рассмотрение петиций (пункт 4 повестки дня)	23
Доклад Совета по Опеке Совету Безопасности	23

СЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

**ПОВЕСТКА ДНЯ
СЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
утвержденная Советом на его 1622-м заседании
20 ноября 1986 года**

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий.
3. Выборы заместителя Председателя (пункт, предложенный Председателем).
4. Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1986 года на имя Генерального секретаря¹, в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опеке в целях рассмотрения вопроса о направлении миссии по наблюдению за проведением на Палау 2 декабря 1986 года плебисцита относительно Комплекта о свободной ассоциации.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестки дня² и касающихся пункта 4 повестки дня.

¹ *Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия. Сессионный выпуск, семнадцатая специальная сессия, приложение, документ T/1904.*

² *Там же, семнадцатая специальная сессия, повестка дня.*

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ НА ЕГО СЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

2184 (S-XVII). Мероприятия по направлению выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года

Совет по опеке,

будучи информирован о том, что 2 декабря 1986 года на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, будет проводиться плебисцит,

получив приглашение от управляющей власти направить миссию для наблюдения за проведением плебисцита¹,

считая желательным включить в состав такой миссии представителей стран региона, которые не являются членами Совета по Опеке,

1. *постановляет* направить на Палау на срок около одной недели выездную миссию, которая начнет свою деятельность 28 ноября 1986 года или приблизительно в это время и закончит ее как можно скорее после объявления результатов плебисцита;

2. *постановляет далее*, что в состав выездной миссии на Палау будет входить не более четырех

членов, которыми станут представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Фиджи, Франции и еще одного государства от региона южной части Тихого океана¹;

3. *порукает* выездной миссии наблюдать за проведением плебисцита, особенно за процедурами регистрации, голосования, прекращения голосования, подсчета бюллетеней и объявления результатов;

4. *предлагает* выездной миссии как можно скорее представить Совету по Опеке о наблюдении за проведением плебисцита, в котором содержались бы такие выводы и рекомендации, какие она пожелает сделать;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимый персонал и средства для оказания помощи выездной миссии в осуществлении ее функций.

*1623-е заседание,
21 ноября 1986 года*

¹ На своем 1623-м заседании 21 ноября 1986 года Совет постановил, что кандидатуры будут утверждаться автоматически по представлении имен кандидатов.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО СЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Утверждение повестки дня

На своем 1622-м заседании 20 ноября 1986 года Совет утвердил повестку дня семнадцатой специальной сессии с внесенным устным изменением.

Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий

На своем 1624-м заседании 26 ноября 1986 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о проверке полномочий⁴ при том понимании, что требуемые официальные полномочия в соответствии с правилом 14 правил процедуры будут в самом скором времени представлены Генеральному секретарю государствами, которые еще не сделали этого.

Выборы заместителя Председателя

На своем 1623-м заседании 21 ноября 1987 года Совет единогласно избрал заместителем Председателя г-на Джона Э. Берча (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

Рассмотрение петиций

На своих 1623 и 1624-м заседаниях 21 и 26 ноября 1986 года Совет рассмотрел следующие сообщения и петиции по пункту 4 его повестки дня и принял следующее решение:

Сообщение и письменная петиция

T/COM.10/L.365
T/COM.10/L.367
T/COM.10/L.368
T/PET.10/462-475 и 477-494

Решение

Обратить внимание петиционеров на заявления управляющей власти и членов Совета, а также на резолюцию 2184 (S-XVII), принятую на 1623-м заседании Совета в отношении миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау относительно Компакта о свободной ассоциации.

Доклад Совета по Опеке Совету Безопасности

На своем 1624-м заседании 26 ноября 1986 года Совет по Опеке постановил поручить Секретариату в консультации с Председателем и членами Совета подготовить доклад о работе семнадцатой специальной сессии и включить его в доклад Совета Совету Безопасности, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 16 декабря 1987 года⁶.

⁴ См. T/PV. 1622.

⁵ T/1907.

⁶ *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Специальное дополнение № 1 (S-19596).*

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

**утвержденная Советом на его 1625, 1633 и 1643-м заседаниях
11 и 19 мая и 14 декабря 1987 года**

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий.
3. Выборы Председателя и заместителя Председателя.
4. Рассмотрение годового доклада управляющей власти за год, закончившийся 30 сентября 1986 года: подопечная территория Тихоокеанские острова.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня¹.
6. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года.
7. Предложения государств-членов о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (резолюции 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи).
8. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки: доклад Генерального секретаря (резолюция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи).
9. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (резолюции Генеральной Ассамблеи 2106 В (XX) и 41/105).
10. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюции Генеральной Ассамблеи 3057 (XXVIII) и 41/94).
11. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости (резолюция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи) и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 41/41).
12. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи).
13. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1987 года, содержащее просьбу о направлении выездной миссии Совета по Опеке по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова (пункт, предложенный Соединенными Штатами Америки).
14. Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года; доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, август 1987 года.
15. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности (резолюция 70 (1949) Совета Безопасности).

¹ *Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия, восемнадцатая специальная сессия, Сессионный выпуск, пятьдесят четвертая сессия, повестка дня.*

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

2185 (LIV). Мероприятия по направлению выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года

Совет по Опеке,

будучи информирован о том, что 23 июня 1987 года на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, будет проводиться плебисцит,

получив приглашение от управляющей власти направить миссию для наблюдения за проведением плебисцита²,

считая желательным включить в состав такой миссии представителей стран региона, которые не являются членами Совета по Опеке,

1. *постановляет* направить на Палау на срок около одной недели выездную миссию, которая начнет свою деятельность 17 июня 1987 года или приблизительно в это время и закончит ее как можно скорее после объявления результатов плебисцита;

2. *постановляет далее*, что в состав выездной миссии на Палау будет входить не более четырех членов, которыми станут представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и двух государств от региона южной части Тихого океана³;

3. *порукает* выездной миссии наблюдать за проведением плебисцита, особенно процедурами регистрации, голосования, прекращения голосования, подсчета бюллетеней и объявления результатов;

4. *предлагает* выездной миссии как можно скорее представить Совету по Опеке доклад о наблюдении за проведением плебисцита, в котором содержались бы такие выводы и рекомендации, какие она пожелает сделать;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимый персонал и средства для оказания помощи выездной миссии в осуществлении ее функций.

*1638-е заседание,
26 мая 1987 года*

2186 (LIV.) Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, декабрь 1986 года

Совет по Опеке,

рассмотрев на своей пятьдесят четвертой сессии доклад выездной миссии Организации Объединен-

² Там же, пятьдесят четвертая сессия, приложения, документ T/1910.

³ На своем 1638-м заседании 26 мая 1987 года Совет постановил, что кандидатуры будут утверждаться автоматически по представлении имен кандидатов.

ных Наций⁴, направленной по приглашению управляющей власти⁵ и в соответствии с его резолюцией 2184 (S-XVII) от 21 ноября 1986 года, для наблюдения за плебисцитом на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова,

1. *принимает к сведению* доклад выездной миссии;

2. *выражает свое удовлетворение* работой, проделанной выездной миссией по его поручению.

*1636-е заседание,
21 мая 1987 года*

2188 (LIV). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, июнь 1987 года

Совет по Опеке,

рассмотрев на своей пятьдесят четвертой сессии доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций⁶, направленной по приглашению управляющей власти⁷ и в соответствии с его резолюцией 2185 (LIV) от 26 мая 1987 года для наблюдения за плебисцитом на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова,

1. *принимает к сведению* доклад выездной миссии;

2. *выражает свое удовлетворение* работой, проделанной выездной миссией по его поручению.

*1647-е заседание,
16 декабря 1987 года*

2189 (LIV). Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, август 1987 года

Совет по Опеке,

рассмотрев на своей пятьдесят четвертой сессии доклад выездной миссии Организации Объединен-

⁴ Официальные отчеты Совета по Опеке, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 1 (T/1906).

⁵ Там же, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Сессионный выпуск, семнадцатая специальная сессия, приложение, документ T/1904.

⁶ Официальные отчеты Совета по Опеке, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 2 (T/1919).

⁷ Там же, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Сессионный выпуск, пятьдесят четвертая сессия, приложения, документ T/1910.

ных Наций⁸, направленной по приглашению управляющей власти⁹ и в соответствии с его резолюцией 2187 (S-XVIII) от 13 августа 1987 года для наблюдения

⁸ *Официальные отчеты Совета по Опеке, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (T/1920).*

⁹ *Там же, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Сессионный выпуск, восемнадцатая специальная сессия, приложения, документ T/1915.*

за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова,

1. *принимает к сведению доклад выездной миссии;*
2. *выражает удовлетворение работой, проделанной выездной миссией по его поручению.*

*1647-е заседание,
16 декабря 1987 года*

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

Утверждение повестки дня

На своих 1625, 1633 и 1643-м заседаниях 11 и 19 мая и 14 декабря 1987 года Совет утвердил повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии.

Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий

На своем 1640-м заседании 28 мая 1987 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о проверке полномочий¹⁰, касающийся пятьдесят четвертой сессии.

На своем 1643-м заседании 14 декабря 1987 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о проверке полномочий¹¹, касающийся восемнадцатой специальной сессии.

Выборы Председателя и заместителя Председателя

На своем 1625-м заседании 11 мая 1987 года Совет единогласно избрал Председателем г-на Джона Э. Берча (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и заместителем Председателя г-на Жана-Мишеля Госсю (Франция).

Рассмотрение петиций

На своих 1626-1629 и 1634-м заседаниях 12-14 и 20 мая 1987 года и 1643 и 1644-м заседаниях 14 и 15 декабря 1987 года Совет заслушал заявления 23 петиционеров, касающиеся подопечной территории Тихоокеанские острова. Просьбы о заслушании были распространены в документах T/PET.10/507-509 и 509/Add.1, T/PET.10/510, T/PET.10/511, T/PET.10/514, T/PET.10/516-518, T/PET.10/524, T/PET.10/525 и T/PET.10/670-675.

На своем 1635-м заседании 21 мая 1987 года Совет рассмотрел следующие сообщения и петиции, касающиеся подопечной территории Тихоокеанские острова, и принял следующие решения:

Сообщение и письменная петиция

T/COM.10/L.366 и 369-375
T/PET.10/476
T/PET.10/495-507
T/PET.10/511-513
T/PET.10/519
T/PET.10/521-523
T/PET.10/526-537

Решение

Принять сообщения к сведению
Обратить внимание петиционеров на соответствующие заявления управляющей власти и членов Совета, сделанные на пятьдесят четвертой сессии Совета

На своих 1644 и 1645-м заседаниях 15 декабря 1987 года Совет рассмотрел следующие сообщения и

петиции, касающиеся подопечной территории Тихоокеанские острова, и принял следующие решения:

Сообщение и письменная петиция

T/COM.10/L.378 и 381-391
T/PET.10/580-669

Решение

Принять сообщения к сведению
Обратить внимание петиционеров на соответствующие заявления управляющей власти и членов Совета, сделанные на пятьдесят четвертой сессии Совета

Предложения государств-членов о предоставлении жителям территории Тихоокеанские острова возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

На своем 1636-м заседании 21 мая 1987 года Совет без возражений постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря¹².

Распространение в подопечной территории Тихоокеанские острова информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки

На своем 1633-м заседании 19 мая 1987 года Совет без возражений постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря¹³ с учетом замечаний, высказанных на сессии Совета.

Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации

Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

На своем 1636-м заседании 21 мая 1987 года Совет постановил рассмотреть пункты 9 и 10 повестки дня вместе.

На том же заседании Совет без возражений постановил принять к сведению сделанное по этим вопросам заявление.

Достижение подопечной территорией Тихоокеанские острова самоуправления или независимости и положение в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

¹² *Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Сессионный выпуск, пятьдесят четвертая сессия, приложения, документы T/1911 и Add.1 и Add.1/Corr.1.*

¹³ *Там же, документ T/1912.*

¹⁰ T/1913 и Add.1

¹¹ T/1918.

Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 1638-м заседании 26 мая 1987 года Совет постановил рассмотреть пункты 11 и 12 повестки дня вместе.

На своем 1640-м заседании 28 мая 1987 года Совет по Опеке постановил обратить внимание Совета Безопасности на выводы и рекомендации, принятые Советом по Опеке по окончании его пятьдесят четвертой сессии, касающиеся достижения, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, статье 83, данной подопечной территорией самоуправления или независимости, а также на заявления членов Совета по Опеке по этому вопросу.

Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 4 мая

1987 года на имя Генерального секретаря¹⁴, содержащее просьбу о направлении выездной миссии Совета по Опеке для наблюдения за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова

На своем 1633-м заседании 19 мая 1987 года Совет постановил включить вышеуказанный пункт в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии.

Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности

На своем 1647-м заседании 16 декабря 1987 года Совет по Опеке утвердил свой доклад Совету Безопасности, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 16 декабря 1987 года¹⁵.

¹⁴ Там же, документ T/1910.

¹⁵ *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год. Специальное Дополнение № 1 (S/19596).*

ВОСЕМНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ

**ПОВЕСТКА ДНЯ
ВОСЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

**утвержденная Советом на его 1641-м заседании
13 августа 1987 года**

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий.
3. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1987 года на имя Генерального секретаря¹, в котором содержится просьба о созыве специальной сессии Совета по Опеке в целях рассмотрения вопроса о направлении выездной миссии для наблюдения за проведением на Палау намеченного на 21 августа 1987 года плебисцита относительно Компакта о свободной ассоциации.
4. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня² и касающихся пункта 3 повестки дня.

¹ *Официальные отчеты Совета по Опеке, семнадцатая специальная сессия, пятьдесят четвертая сессия и восемнадцатая специальная сессия, Сессионный выпуск, восемнадцатая специальная сессия, приложения, документ T/1915.*

² *Там же, восемнадцатая специальная сессия, повестка дня.*

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ НА ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

2187 (S-XVIII). Мероприятия по направлению выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, август 1987 года

Совет по Опеке,

будучи информирован о том, что 21 августа 1987 года на Палау, подопечная территория Тихоокеанские острова, будет проводиться плебисцит по Компакту о свободной ассоциации с Соединенными Штатами Америки,

получив приглашение от управляющей власти направить миссию для наблюдения за проведением плебисцита¹,

считая желательным включить в состав такой миссии представителей стран региона, которые не являются членами Совета по Опеке,

1. *постановляет* направить на Палау выездную миссию, которая начнет свою деятельность 17 августа 1987 года или приблизительно в это время и закончит как можно скорее после объявления результатов плебисцита;

2. *постановляет далее*, что в состав выездной миссии на Палау войдут четыре члена, которыми станут представители Папуа-Новой Гвинеи, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Фиджи и Франции¹;

3. *порукает* выездной миссии наблюдать за проведением плебисцита, особенно за процедурами регистрации, голосования, прекращения голосования, подсчета бюллетеней и объявления результатов;

4. *предлагает* выездной миссии как можно скорее представить Совету по Опеке доклад о наблюдении за проведением плебисцита, в котором содержались бы такие выводы и рекомендации, какие она пожелает сделать;

5. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимый персонал и средства для оказания помощи выездной миссии в осуществлении ее функций.

*1642-е заседание,
13 августа 1987 года*

¹ На своем 1642-м заседании 13 августа 1987 года Совет постановил, что кандидатуры будут утверждаться автоматически по предоставлении имен кандидатов.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Утверждение повестки дня

На своем 1641-м заседании 13 августа 1987 года Совет утвердил повестку дня для своей восемнадцатой специальной сессии.

Доклад Генерального секретаря о проверке полномочий

На своем 1642-м заседании 13 августа 1987 года Совет постановил принять решение по докладу Генерального секретаря о проверке полномочий на его возобновленной пятидесят четвертой сессии

Рассмотрение петиций

На своем 1642-м заседании 13 августа 1987 года Совет рассмотрел следующие сообщения и петиции по пункту 3 его повестки дня и принял следующие решения:

Сообщения и письменная петиция

T/COM.10/L.376

T/COM.10/L.377

T/COM.10/L.379

T/COM.10/L.380

T/PET.10/538-579

Решение

Принять сообщения к сведению

Обратить внимание петиционеров на заявления, сделанные управляющей властью и членами Совета, а также на резолюцию 2187 (S-XVIII), принятую на 1642-м заседании Совета по вопросу о выездной миссии по наблюдению за проведением плебисцита на Палау относительно Комплекта о свободной ассоциации

Доклад Совета по Опеке Совету Безопасности

На своем 1642-м заседании 13 августа 1987 года Совет по Опеке поручил Секретариату в консультации с Председателем и членами Совета подготовить доклад о работе восемнадцатой специальной сессии и включить его в доклад Совета Совету Безопасности, охватывающий период с 1 июля 1986 года по 16 декабря 1987 года¹.

¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок второй год, Специальное дополнение № 1 (S/19596).*

